



**Möchte Ihr Kind in einem Verein Sport treiben, an einer Freizeit teilnehmen, musizieren oder tanzen? Oder benötigt Ihr Kind Nachhilfe?**

**Können Sie sich die Ausgaben dafür nicht leisten?**

(Asylbewerber, Hartz IV/ALG 2-Bezieher oder Aufstocker)

**Sprechen Sie uns an, vielleicht können wir Ihnen bei der Finanzierung helfen.**

Wie und wo Sie uns erreichen, finden Sie auf der letzten Seite.



**Çocuğunuz bir spor kulübündemi oynamak, müzik yapmak, dans kursuna gitmek veya boş zamanlarında aktivitelere mi katılmak istiyor? Veya Çocuğunuz ek derse mi ihtiyacı var?**

**Bunlar için maddi imkanınız yok mu?**

**Bizimle görüşün, belki maddi konusunda size yardımcı olabiliriz.**

Bize ulaşabilmek için tüm bilgileri son sayfamızda bulabilirsiniz.



**Does your child want to be member of a sports club, participate in a school trip, make music or dance? Or Does your child need tutoring?**

**You cannot afford all these things?**

**Please do not hesitate to contact us. We might provide financial assistance.**

You can find information on how and where to find/reach us on the last page.



**هل يريد طفلك التسجيل في ناد رياضي أو الاشتراك بنشاط ترفيهي تعلم الموسيقى أو الرقص ؟ أم**

**هل يحتاج طفلك دروسا إضافية للمدرسة ؟ ليس بإمكانك تمويل هذه النشاطات لسبب ما ؟ طالب لجوء ، حاصل على مساعدات اجتماعية او ( مساعدات عاطل عن العمل ) تواصل معنا ، ربما يمكننا مساعدتك ماليا في الصفحة الأخيرة من هذا البروشور تجد كيف . و أين يمكنك التواصل معنا**

